

- 2) Следва ли член 1, параграф 1 от Директива 93/13/ЕИО да се тълкува в смисъл, че в обхвата на тази директива попадат само договорите, сключени между търговци и потребители, които имат за предмет продажбата на стоки или услуги, или в нейния обхват попадат и аксесорните договори (договор за обезпечение, договор за поръчителство) към договор за кредит с бенефициер търговско дружество, сключени от физически лица, които нямат никаква връзка с дейността на търговското дружество и които са действали за цели, които са извън рамките на тяхната професионална дейност [?]

⁽¹⁾ Директива 93/13/ЕИО на Съвета от 5 април 1993 година относно неравноправните клаузи в потребителските договори (ОВ L 95, стр. 29; Специално издание на български език, глава 15, том 2, стр. 273).

Преюдициално запитване от Grondwettelijk Hof (Белгия), постъпило на 19 февруари 2015 г. — Paul Vervloet и др., Organisme voor de financiering van pensioenen Ogeo Fund, Gemeente Schaarbeek, Frédéric Ensch Famenne/Ministerraad, Streithelferinnen: Arcofin CVBA и др.

(Дело C-76/15)

(2015/C 171/17)

Език на производството: нидерландски

Запитваща юрисдикция

Grondwettelijk Hof

Страни в главното производство

Жалбоподатели: Paul Vervloet, Marc De Witt, Edgard Timperman, Godelieve Van Braekel, Patrick Beckx, Marc De Schryver, Guy Deneire, Steve Van Hoof, Organisme voor de financiering van pensioenen Ogeo Fund, Gemeente Schaarbeek, Frédéric Ensch Famenne

Ответник: Ministerraad

Встъпили страни: Arcofin CVBA, Arcopar CVBA, Arcoplus CVBA

Преюдициални въпроси

- 1) Трябва ли членове 2 и 3 от Директива 94/19/ЕО ⁽¹⁾ на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 1994 година относно схемите за гарантиране на депозити, евентуално във връзка с членове 20 и 21 от Хартата на основните права на Европейския съюз ⁽²⁾ и с общия принцип на равенство, да се тълкуват в смисъл, че
- а) те възлагат задължение на държавите членки да гарантират дяловете в кооперациите, на които е издадено разрешение за упражняване на дейност във финансовия сектор, по същия начин, както се гарантират депозитите?
 - б) те не допускат държава членка да разпорежи на институцията, на която частично е възложено гарантирането на посочените в тази директива депозити, да гарантира — също до размер на 100 000 EUR — дяловете на физически лица, членове в кооперация, на която е издадено разрешение за упражняване на дейност във финансовия сектор?
- 2) Съвместимо ли е Решение на Европейската комисия от 3 юли 2014 година ⁽³⁾ „относно държавна помощ SA.33927 (12/C) (ex 11/NN), приведена в действие от Белгия — Гаранционна схема за защита на дяловете на съдружниците физически лица на финансови кооперации“, с членове 107 и 296 от Договора за функционирането на Европейския съюз, доколкото то определя като нова държавна помощ гаранционната схема, която се разглежда с него?
- 3) При отрицателен отговор на втория въпрос, трябва ли член 107 от Договора за функционирането на Европейския съюз да се тълкува в смисъл, че схема за предоставяне на държавна гаранция на физически лица, членове в кооперации, на които е издадено разрешение за упражняване на дейност във финансовия сектор — каквато схема е предвидена с член 36/24, параграф 1, точка 3 от Закона от 22 февруари 1998 година за определяне на статута и устройството на Белгийската национална банка — представлява нова държавна помощ, за която трябва да бъде уведомена Европейската комисия?

- 4) При утвърдителен отговор на втория въпрос, съвместимо ли е същото решение на Европейската комисия с член 108, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз, ако това решение следва да се тълкува в смисъл, че в него се приема, че въпросната държавна помощ е приведена в действие преди 3 март 2011 г. или преди 1 април 2011 г., или на една от тези две дати, или обратно, ако това решение следва да се тълкува в смисъл, че в него се приема, че въпросната държавна помощ е приведена в действие на по-късна дата?
- 5) Трябва ли член 108, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз да се тълкува в смисъл, че той не допуска държава членка да приема мярка като съдържащата се в член 36/24, параграф 1, точка 3 от Закона от 22 февруари 1998 г. за определянето на статута и устройството на Белгийската национална банка, ако тази мярка привежда в действие държавна помощ или представлява държавна помощ, която вече е била приведена в действие, и Европейската комисия още не е била уведомена за тази държавна помощ?
- 6) Трябва ли член 108, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз да се тълкува в смисъл, че той не допуска държава членка, без тя предварително да уведоми Европейската комисия, да приема мярка като съдържащата се в член 36/24, параграф 1, точка 3 от Закона от 22 февруари 1998 г. за определяне на статута и устройството на Белгийската национална банка, ако тази мярка представлява държавна помощ, която още не е била приведена в действие?

⁽¹⁾ ОВ L 135, стр. 5.; Специално издание на български език, 2007 г., глава 6, том 2, стр. 163.

⁽²⁾ ОВ 2000, С 364, стр. 1 (публикувана на български език в ОВ С 303, 2007 г., стр. 1).

⁽³⁾ Решение 2014/686/ЕО на Комисията от 3 юли 2014 година относно държавна помощ SA.33927 (12/C) (ex 11/NN), приведена в действие от Белгия — Гаранционна схема за защита на дяловете на съдружниците физически лица на финансови кооперации (ОВ L 284, стр. 53).

Преюдициално запитване от Oberlandesgericht Düsseldorf (Германия), постъпило на 20 февруари 2015 г. — Colena AG/Deiters GmbH

(Дело C-78/15)

(2015/C 171/18)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Oberlandesgericht Düsseldorf

Страни в главното производство

Жалбоподател: Colena AG

Ответник: Deiters GmbH

Преюдициални въпроси

- 1) Представяват ли декоративните контактни лещи без диоптрична сила, съставени от кополимери и вода (хидрогел), „косметичен продукт“ („вещество“ и/или „смес“) по смисъла на член 2, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1223/2009 ⁽¹⁾, който косметичен продукт по смисъла на тази разпоредба е предназначен за контакт с която и да е външна част на човешкото тяло?
- 2) Възможно ли е приложното поле на Регламент (ЕО) № 1223/2009 да е и отворено, така че продукт, който не отговаря на изискванията на член 2, параграф 1, буква а) от Регламента, да представлява косметичен такъв според предназначението му преди всичко за средния потребител, който е осведомен, наблюдателен и съобразителен, например защото на опаковката са посочени указания като „Cosmetic eye accessories are governed by the EU Cosmetics Directive“ или „Colour eye accessories are governed by the EU Cosmetics Directive“?

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 1223/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 30 ноември 2009 година относно косметичните продукти (ОВ L 342, стр. 59).